

The President

Ms Domnica Manole
President
Constitutional Court
Republic of Moldova
E-mail : interdept@constcourt.md

Ref ► J.Dem. 226 – ScD/ja

Strasbourg, 12 May 2020

Dear President Manole,

Let me, first of all, thank you for your kind letter on the occasion of the 30th anniversary of the Venice Commission, and I congratulate you on your election as President of the Constitutional Court of Moldova.

I thank you also for your letter informing me about the attacks against the Constitutional Court. I take good note that the Statement of 28 April 2020 was signed by all Judges of the Constitutional Court.

Constitutional courts are safeguard institutions, entrusted with upholding constitutional values. By the very nature of constitutional justice, which requires defending the Constitution against its violation by other State powers, constitutional courts may well displease these very powers.

In a democratic country, all State institutions and office holders have to respect their own prerogatives, obligations and competences and acknowledge and respect those of the other institutions. They have to exercise appropriate institutional restraint, observe the relevant procedures in good faith and display respect for each other.

If this is not done, if there lacks democratic culture and maturity, the functioning of the state institutions is compromised and the democratic, civil and economic progress of the society is jeopardised.

I can only echo the Statement by the Judges of the Constitutional Court for calmness, mutual respect, constructive dialogue and goodwill. I can assure you that I am following the situation in the Republic of Moldova closely.

Yours sincerely,



Gianni Buquicchio

Dna Domnica Manole
Președinte
Curtea Constituțională
Republica Moldova
e-mail: interdept@constcourt.md

Strasbourg, 12 mai 2020

Stimată dna Președinte Manole,

În primul rând, permiteți-mi să vă mulțumesc pentru scrisoarea Dumneavoastră cu prilejul aniversării a 30 de ani a Comisiei de la Veneția, și să vă felicit cu alegerea dumneavoastră în calitate de Președinte al Curții Constituționale a Moldovei.

De asemenea, vă mulțumesc pentru scrisoarea Dumneavoastră prin care m-ați informat despre atacurile la adresa Curții Constituționale. Am luat act de faptul că Declarația din 28 aprilie 2020 a fost semnată de toți judecătorii Curții Constituționale.

Curțile Constituționale sunt instituții de protecție, încredințate cu păstrarea valorilor constituționale. Prin însăși natura justiției constituționale, care impune apărarea Constituției împotriva încălcării acesteia de către alte puteri ale Statului, curțile constituționale ar putea să nu le facă pe plac acelor puteri.

Într-o țară democratică, toate instituțiile de Stat și șefii acestora trebuie să-și respecte propriile prerogative, obligații și competențe, precum și să le recunoască și să le respecte pe cele ale altor instituții. Acestea trebuie să manifeste reținerere instituțională adecvată, să observe procedurile relevante cu bună credință și să dea dovadă de respect reciproc.

În cazul în care aceasta nu se îndeplinește, dacă există lipsă de cultură democratică și maturitate, funcționarea instituțiilor statului este compromisă și progresul democratic, civil și economic al societății este pus în pericol.

Pot doar să susțin Declarația judecătorilor Curții Constituționale privind apelul la calm, respect reciproc, dialog constructiv și bunăvoință. Vă pot asigura că urmăresc îndeaproape situația din Republica Moldova.

Cu respect,

(semnat)

Gianni Buquicchio